LANDSCOURANT

VAN ARUBA

JAARGANG: 2016 **13 MEI 2016** **EDITIE NO. 10**

INHOUD **PAGINA**

Abonnementsprijs ingaande 3 juni 2004, inclusief portokosten, per jaar bij vooruitbetaling Afl. 85,.

Losse nummers Afl. 6,.

Uitgever: Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Ministerie van Justitie

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 1 februari 2016 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
DEYANIRA SANTANA NOGUERA en
DAVID FRANCO SANCHEZ, beiden wonende in Aruba.

De verzoeker,
D.S. Noguera

ONDERCURATELESTELLING

Bij beschikking van 22 maart 2016 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, werd FELIX MADURO, geboren op 5 juli 1932, in Aruba, onder curatele gesteld. Tot curator is benoemd de heer Roland Melkiades Maduro, wonende in Aruba.

De curator,
mr. J.E. Thijsen

ONTKENNING VADERSCHAP

Bij beschikking nr. EJ 2054/15 van 8 december 2015 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is gegrondverklaring uitgesproken van de ontkenning van het vaderschap van de minderjarige Makayla Lunenborg, geboren op 16 maart 2015, in Aruba geboren tijdens het huwelijk van Monique van der Roest wonende in Aruba en Albert Lunenborg wonende in Sint Maarten.

De advocaat,
mr. M.D. Tromp

OPROEPING

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- Jose Alexander DE LOS SANTOS SANTANA, zonder bekende woon- of verblijfplaats in de Dominicaanse Republiek,

om op 23 augustus 2016 om 9:45 uur voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door Maria Altagracia Santana Esturbides e/v Perez Roman, ingediend verzoek m.b.t. wijziging ouderlijk gezag over de minderjarigen (EJ-726/16).

De griffier,
E.E. de Weever

FAILLISSEMENT

Bij beschikking van 28 april 2016 heeft het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba het faillissement van Security Guard Quick Services N.V., gevestigd te Aruba, opgeheven wegens gebrek aan baten.

De curator,
REP LAW N.V.
G.W. Rep

AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7º) VAN HET WETBOEK VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)

Bij exploot van mij, Josefin P. Locadia, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van 29 april 2016, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is KATERINE TRUJILLO VALLEJO, met onbekende woon- of verblijfplaats, WEDER-OPGEROEPEN om op maandag, 5 september 2016 des voormiddags om 09:30 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan de J.G. Emanstraat no. 51 Aruba te verschijnen, teneinde op het door GERALL LEONARD HILDERIK TROMP, ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder,
J.P. Locadia

AANBIEDING STATUTEN

Mededelingen op grond van de artikelen 39 en 98 van het Wetboek van Koophandel van Aruba

Oprichting

De ondergetekende notaris deelt mede dat de statuten van de navolgende vennootschap, bij akte ten overstaan van haar verleden, is opgericht:

KEISTAD REAL ESTATE N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 26 april 2016; verklaring van geen bezwaar van 7 april 2016, nr. 13257/N.V.

De notaris,
H.M. Rodriguez-Taekema

OPENBARE AANBESTEDING

De Minister van Justitie maakt bekend dat het Land Aruba voornemens is om openbaar aan te besteden het, middels de Stichting Fondo Desaroyo Aruba (FDA) te financieren, project:

"Het opzetten en inrichten van een bibliotheek voor de Directie Wetgeving en Juridische Zaken".

Korte werkomschrijving:
Het opzetten en inrichten van een juridische bibliotheek bij de Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ), met als doel de vergroting en actualisering van de kennis van de juristen, die bij deze directie werkzaam zijn.
De opdracht bestaat uit twee percelen:

A. de levering van juridische en niet-juridische boeken (Perceel 1);
B. de complete inrichting van de bibliotheek van de DWJZ (Perceel 2).

Uitvoeringstermijn:
Perceel 1: max. 3 maanden na datum van aanvang.
Perceel 2: max. 3 maanden na datum van aanvang, met onderhoudstermijn van 3 maanden.

Verkrijgbaarheid bestek:
De volledige werkomschrijving zoals opgenomen in de TOR is vanaf 16 mei 2016 ter inzage beschikbaar bij DWJZ, Schotlandstraat 53, Oranjestad (tussen Ezee Brothers en Banjolux). Afschriften van de TOR zijn vanaf die datum kosteloos beschikbaar bij de DWJZ.

Inlichtingen:
Een inlichtingenvergadering wordt gehouden in de vergaderzaal van DWJZ op 23 mei 2016 om 10:00 a.m. Vóór deze vergadering kunnen inlichtingen schriftelijk per e-mail jarzinho.giel@dwjz.gov.aw uiterlijk 20 mei 2016 om 3:30 p.m. worden aangevraagd bij de DWJZ.

Nota van inlichtingen:
De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op 25 mei 2016 en is vanaf die datum verkrijgbaar bij DWJZ en wordt verzonden naar alle gegadigden.

Inschrijving:
De inschrijving geschiedt in de Nederlandse taal en uitdrukkelijk door middel van een bij de TOR gevoegd en gewaarmerkt inschrijfformulier en dient uiterlijk op 8 juni 2016 middels 1 origineel en 3 kopieën van alle verzochte documenten vóór 10:00 a.m. in de daarvoor bestemde bus bij DWJZ te worden ingediend.

Openbare aanbesteding:
De openbare aanbesteding vindt plaats op 8 juni 2016 om 10:00 a.m. ten kantore van de DWJZ.

Gestanddoening:
De termijn van gestanddoening is negentig (90) kalenderdagen na de uiterlijke datum van inschrijving.

Directievoering:
De directievoering zal in handen zijn van de DWJZ. Op de TOR zijn van toepassing: de Nederlandse UAR 1986 en UAV 1989, aangepast aan de Arubaanse omstandigheden.

De inschrijver dient bij de inschrijving de volgende bescheiden over te leggen:

1. ingevulde inschrijvingsformulier;
2. bereidheidverklaring van een lokale bank tot het afgeven van een bankgarantie van 10% van de inschrijfsom;
3. overige vereisten zijn opgenomen in de TOR.

UITGEGEVEN NUMMERS VAN HET AFKONDIGINGSBLAD VAN ARUBA

Door de minister van Justitie zijn in de jaargang 2016 de volgende nummers van het Afkondigingsblad van Aruba uitgegeven:

No. 16 MINISTERIËLE REGELING van 2 maart 2016 ter uitvoering van artikel 14, tweede lid, van de Landsverordening algemene ziektekostenverzekering (AB 1992 no. 18)

No. 17 LANDSBESLUIT, houdende algemene maatregelen, van 4 maart 2016 ter uitvoering van artikel 6, derde lid, van de Landsverordening regeling geldstelsel (AB 1991 no. GT 34) (Landsbesluit herdenkingsmunt 30 jaar Status Aparte en 40 jaar Vlag en Volkslied)

No. 18 MINISTERIËLE REGELING van 4 maart 2016 tot wijziging van de ministeriële regeling van 30 juli 2009 (AB 2009 no. 70) ter uitvoering van artikel 4, eerste lid, en 5, eerste lid, onderdeel c, van het Toelatingsbesluit 2009 (AB 2009 no. 59)

No. 19 MINISTERIËLE REGELING van 4 maart 2016 tot wijziging van de ministeriële regeling van 30 juli 2009 (AB 2009 no. 71) ter uitvoering van artikel 8, vierde lid, onderdeel a, van het Toelatingsbesluit 2009 (AB 2009 no. 59)

No. 20 LANDSBESLUIT, houdende algemene maatregelen, van 4 maart 2016 ter uitvoering van de artikelen 7, tweede lid, en 15b, eerste lid, van de Quarantaineverordening (AB 1992 no. GT 7) (van toepassing verklaring Quarantaineverordening op ebola)

No. 21 LANDSBESLUIT, houdende algemene maatregelen, van 4 maart 2016 tot wijziging van het Landsbesluit van 27 september 1993 no. 14 (AB 1993 no. GT 28)

LANDSBESLUIT
VAN 21 AUGUSTUS 2015 NO. 11
DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

Op voordracht van de Minister van Algemene Zaken, Wetenschap, Innovatie en Duurzame Ontwikkeling en van de Minister van Justitie

Overwegende:

dat de commissie van toezicht als bedoeld in artikel 22 van de Landsverordening Veiligheidsdienst Aruba (LvVDA, AB 2002 no. 115) belast is met het uitoefenen van toezicht op de taakuitvoering van de Veiligheidsdienst van Aruba (VDA) en het onderzoeken en beoordelen van klachten over het optreden van die dienst;

dat voornoemde commissie in haar vergadering van 15 mei 2014 heeft besloten tot het instellen van een onderzoek bij de VDA;

dat de commissie om diverse redenen tot de conclusie is gekomen tot er behoefte bestaat aan een onafhankelijk onderzoek naar de vraag of de VDA rechtmatig optreedt bij de uitoefening van haar bevoegdheden omtrent informatieverstrekking door en aan de dienst;

dat met inachtneming van artikel 23 LvVDA de voorzitter van de commissie aan de Minister van Algemene Zaken en de Minister van Justitie en Onderwijs bij brief van 20 februari 2015 onder opgave van redenen mededeling heeft gedaan van het voorgenomen onderzoek;

dat in het kader van het onderzoek kennis genomen moet worden van de door de VDA verzamelde gegevens;

dat de bevoegdheid tot kennisname van dergelijke gegevens ingevolge artikel 25, derde lid LvVDA beperkt is tot de voorzitter van de commissie;

dat om voornoemde reden de commissie heeft besloten dat het voorgenomen onderzoek dient te worden uitgevoerd door haar voorzitter, de heer mr W.P.M. ter Berg, persoonlijk;

dat het onderzoek zal plaatsvinden van 2 november 2015 tot en met 6 november 2015;

dat ingevolge artikel 22, vierde lid LvVDA aan de voorzitter, indien hij geen ambtenaar is, op diens verzoek bij landsbesluit een honorering wordt toegekend en dat tevens aan hem, indien hij niet is ingeschreven in de basisadministratie persoonsgegevens van Aruba, de werkelijke kosten van zowel zijn reis naar en van Aruba als van zijn verblijf in Aruba worden vergoed;

dat de voorzitter in zijn brief d.d. 20 februari 2015 heeft aangegeven dat aan het onderzoek reis- en verblijfskosten ad. Afl. 7.555,= zijn verbonden en dat hij tevens een honorering ad. Afl. 20.000,= voor zijn werkzaamheden in dit kader verzoekt;

dat de heer mr W.P.M. ter Berg geen ambtenaar is in dienst van het Land en overigens niet is ingeschreven in de basisadministratie persoonsgegevens van Aruba;

Gelet op:

artikel 22, vierde lid van Landsverordening Veiligheidsdienst Aruba (AB 2002 no. 115);

HEEFT BESLOTEN:

I. aan de voorzitter van de commissie van toezicht als bedoeld in artikel 22 LvVDA, de heer mr W.P.M. ter Berg, een honorering Ad. Afl. 20.000,= toe te kennen ten behoeve van het uitvoeren door hem van gemeld onderzoek;

II. de werkelijke kosten van zowel zijn reis naar en van Aruba als van zijn verblijf in Aruba in verband met het voorgenomen onderzoek ter waarde van Afl. 7.555,= te vergoeden;

III. dat de kosten gemoeid met meergenoemd onderzoek ten laste komen van begrotingspost 160160014393 van de begroting van het Ministerie van Algemene Zaken, Wetenschap, Innovatie en Duurzame Ontwikkeling.

Oranjestad, 21 augustus 2015
F.J. Refunjol

De Minister van Algemene Zaken, Wetenschap,
Innovatie en Duurzame Ontwikkeling,
M.G. Eman

De Minister van Justitie,
A.L. Dowers

LANDSBESLUIT
VAN 18 FEBRUARI 2016 NO. 4
DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

Op voordracht van de Minister van Volksgezondheid, Ouderenzorg en Sport

Gelezen:
Het verzoekschrift d.d. 14 januari 2016 van Tandartsenpraktijk M.E. Ho-Kang-You, met een verzoek om toelating tot de uitoefening van de tandheelkundige praktijk;

Overwegende:
- dat mevrouw Lindsey C. Tromp in het bezit is van een in Nederland afgegeven diploma waaruit blijkt dat zij met goed gevolg een opleiding in tandheelkunde heeft gevolgd;
- dat mevrouw Lindsey C. Tromp tevens in het BIG register als tandarts staat geregistreerd;

Gelet op:
Artikelen 1, 4, 6 van de Landsverordening uitoefening tandheelkunde (AB 1989 no. GT 90);

Gezien:
Het advies van het Managementteam van de Directie Volksgezondheid van 19 januari 2016;

HEEFT BESLOTEN:

Dat mevrouw Lindsey C. Tromp vanaf 18 januari 2016 voor onbepaalde tijd als tandarts werkzaam zal zijn in de tandartsenpraktijk van de heer M.E. Ho-Kang-You, en daardoor toegelaten wordt tot de uitoefening van de tandheelkundige praktijk in Aruba.

Oranjestad, 18 februari 2016
F.J. Refunjol

De Minister van Volksgezondheid, Ouderenzorg en Sport,
C.A. Schwengle

LANDSBESLUIT
VAN 24 FEBRUARI 2016 NO. 8
DE WND. GOUVERNEUR VAN ARUBA

Op voordracht van de minister van Toerisme, Transport, Primaire Sector en Cultuur

Gelezen:

het schrijven van de Inspecteur van de Inspectie Beveiliging Scheep- en Luchtvaart van 9 november 2015, kenmerk IBSL-15/72, aan de Minister van Toerisme, Transport, Primaire Sector en Cultuur;

Overwegende:

dat het wenselijk is de heer Gregory J.E. Giel, werkzaam bij de Inspectie Beveiliging Scheep- en Luchtvaart, aan te wijzen als persoon belast met het toezicht op de naleving van het bepaalde bij of krachtens de Scheep en Luchtvaartbeveiligingsverordening (AB 2004 no. 40);

Gelet op:

artikel 29 van de Scheep en Luchtvaartbeveiligingsverordening (AB 2004 no. 40);

HEEFT BESLOTEN:

I. met ingang van heden de heer Gregory J.E. Giel, in zijn hoedanigheid van werknemer bij de Inspectie Beveiliging Scheep- en Luchtvaart, aan te wijzen als persoon die belast is met het toezicht op de naleving van het bepaalde bij of krachtens de Scheep en Luchtvaartbeveiligingsverordening;

II. vast te leggen dat dit landsbesluit in de Landscourant van Aruba zal worden bekendgemaakt.

Oranjestad, 24 februari 2016
A. Tromp-Yarzagaray

De Minister van Toerisme, Transport,
Primaire Sector en Cultuur,
O.E. Oduber

LANDSBESLUIT
VAN 10 MAART 2016 NO. 1
DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

Op voordracht van de minister van Toerisme, Transport, Primaire Sector en Cultuur

Overwegende:

dat het wenselijk is om ambtenaren aan te wijzen, die belast zullen worden met het toezicht op de naleving van het bepaalde in de hierna te noemen landsverordening;

Gelet op:

Artikel 21 van de Luchtvaartverordening (AB 1989 no. GT 58);

HEEFT BESLOTEN:

I. Met ingang van heden, mevrouw Sandra A.E. Ras in haar hoedanigheid van ambtenaar bij de Directie Luchtvaart Aruba, aan te wijzen als ambtenaar, die belast is met toezicht op de naleving van het bepaalde bij of krachtens de Luchtvaartverordening (AB 1989 no. GT 58);

II. Vast te leggen, dat dit landsbesluit in de Landscourant van Aruba zal worden bekendgemaakt.

Oranjestad, 10 maart 2016
F.J. Refunjol

De minister van Toerisme, Transport,
Primaire Sector en Cultuur,
O.E. Oduber

LANDSBESLUIT
VAN 16 MAART 2016 NO. 20
DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

Op voordracht van de Minister van Onderwijs en Gezin

Overwegende:

- dat reeds met ingang van 1 augustus 2012 de minister van Justitie en Onderwijs over is gegaan tot het splitsen van de Juliana school, door een Dependance van deze school in Noord op te richten;

- dat vanwege de explosieve bevolkingsgroei in Noord en omgeving van de laatste jaren en het ontbreken van een middelbaar algemeen voortgezet onderwijs in bovengenoemde omgeving was toendertijd besloten om tegemoet te komen aan het recht van onderwijs van de jongeren op Aruba, in de specifieke omgeving van Noord;

- dat ter concretisering van het bovenstaande het noodzakelijk is om een nieuwe openbare school te stichten die als doelstelling zal hebben het verzorgen van Middelbaar Algemeen Voortgezet Onderwijs op Aruba, Aruba in de specifieke omgeving van Noord;

Gelet op:
Artikel 59 van de Landsverordening Voortgezet Onderwijs (AB 1989 no. GT 103);

Gehoord:
- De directeur van de Directie Onderwijs;

HEEFT BESLOTEN:

Met ingang van 1 augustus 2012 de openbare school voor Middelbaar Algemeen Voortgezet Onderwijs, Ceque College, te stichten.

Oranjestad, 16 maart 2016
F.J. Refunjol

De minister van Onderwijs en Gezin,
M.J. Hooyboer-Winklaar

MINISTERIËLE BESCHIKKING
VAN 7 SEPTEMBER 2015
DE MINISTER VAN JUSTITIE

handelende in overeenstemming met de
Minister van Financiën en Overheidsorganisatie

Overwegende:

- dat in de namiddag van vrijdag 6 september 2015 de Minister van Justitie op de hoogte is gesteld dat het detentiecentrum van het Korps Politie Aruba (KPA) te Shaba vol zit maar niet over voldoende matrassen beschikt waarop de gedetineerden kunnen slapen;
- dat de afdeling bedrijfsvoering van het KPA heeft nagelaten om proactief op deze kwestie te reageren en niet meteen de situatie kon verhelpen;
- dat indien deze situatie niet meteen werd verholpen het Land met een kortgeding zou worden geconfronteerd die de advocaten van de gedetineerden zouden aanspannen op grond van de schending van de rechten van hun klanten;
- dat uit hoofde van veiligheid van zowel de gedetineerden als het personeel van KPA Shaba meteen contact is gelegd met Orange Matrassen Fabriek met het verzoek met spoed de 10 benodigde matrassen te maken;
- dat voornoemde bedrijf bereid was dit te doen tegen een prijs van Afl. 250,- per matras;
- dat de totale kosten inclusief BBO en BAZV Afl. 2.587,50 zal bedragen waardoor op basis van de comptabiliteitsverordening in principe een onderhandse aanbesteding vereist is;
- dat op basis van het spoedeisende aspect van deze problematiek, de aanbieding van voornoemd bedrijf als een bijzondere aanbieding wordt ontvangen waarvan aanvaarding in het belang is van het Land;
- dat om bovengenoemde redenen het houden van een onderhandse aanbesteding in dit specifieke geval als ondoelmatig geoordeeld moet worden, daarvan moet worden afgezien en de opdracht uit de hand moet worden gegund;

Gelet op:

- artikel 25, tweede lid, en 26 van de Comptabiliteitsverordening 1989 (AB 1989 no. 72);

HEEFT BESLOTEN:

I. af te zien van het houden van een onderhandse aanbesteding voor de aankoop van 10 matrassen voor het detentiecentrum van het KPA te Shaba voor een totaal bedrag van Afl. 2.587,50;
II. deze opdracht uit de hand te gunnen aan Orange Matrassen Fabriek aan de Olijfistraat no. 23D in Oranjestad;
III. dat de kosten gemoeid met deze aankoop ten laste komen van de begrotingspost 16880001.4393 van de begroting van het Bureau van de Minister van Justitie.

De Minister van Justitie,
A.L. Dowers

MINISTERIËLE BESCHIKKING
VAN 17 SEPTEMBER 2015
DE MINISTER VAN JUSTITIE

handelende in overeenstemming met
DE MINISTER VAN FINANCIËN EN OVERHEIDSORGANISATIE

Overwegende:

- dat het project ‘Setar Trunking System en Portofoons’ die in samenwerking met het Korps Politie Aruba (KPA) ook voor het Cuerpo Especial Aruba (CEA) zou moeten worden geïmplementeerd een vertraging is opgelopen;
- dat hierdoor het lopende contract met Zenitel NV voor het gebruik van de Chuchubi Trunking System met één jaar is verlengd tot 31 december 2014;
- dat het CEA door de verder opgelopen vertraging ook niet is gelukt om vóór 31 december 2014 over te schakelen naar het Setar systeem en het contract met Zenitel NV wederom met één jaar verlengd moet worden;
- dat indien het contract niet verlengd wordt het CEA niet met haar personeel en haar beveiligingsposten kan communiceren waardoor de bewakingswerkzaamheden belemmerd worden;
- dat het contract met Zenitel NV vanaf 31 december 2014 is voortgezet maar door een misverstand tussen Directie Financiën en CEA het contract kennelijk formeel niet is afgehandeld met als gevolg dat Zenitel vanaf 1 januari 2015 niet voor haar diensten werd uitbetaald;
- dat het noodzakelijk is het contract tussen CEA en Zenitel van 1 januari 2015 tot 1 januari 2016 te formaliseren omdat de dienst op verzoek van het CEA geleverd is en daarvoor moet worden betaald;
- dat de vaste kosten uit hoofde van het contract met Zenitel NV per jaar Afl. 41.032,80 bedragen en verhoogd kunnen worden met een tarief van Afl. 135,- per geval indien het CEA vanwege dringende redenen buiten de normale werktijden service wordt verleend;
- dat op basis van de totale kosten in principe een onderhandse aanbesteding moet worden gehouden;
- dat op basis van de voornoemde overwegingen het Land niet gebaat is om een aanbesteding te houden omdat de communicatie van de dienst per direct zou wegvallen;
- dat Zenitel NV bereid is gevonden om het contract wederom met één jaar te verlengen wat een bijzondere aanbieding is waarvan de aanvaarding in het belang is van het Land;
- dat om bovengenoemde redenen het houden van een onderhandse aanbesteding, in dit specifiek geval als ondoelmatig geoordeeld moet worden;
- dat in dit specifieke geval een gunning uit de hand de meest doelmatige wijze is;

Gelet op:

- artikelen 25 en 26 van de Comptabiliteitsverordening 1989 (AB 1989 no. 72);
- de Ministeriële Beschikking van 17 juli 2014 zoals gepubliceerd in Landscourant van 22 augustus 2014;

HEEFT BESLOTEN:

I. af te zien van het houden van een onderhandse aanbesteding voor het huren van mobiele communicatie apparatuur voor het CEA voor het jaar 2015;

II. bestaande leaseovereenkomst met Zenitel NV te verlengen van 1 januari 2015 tot 1 januari 2016;

III. dat de maandelijkse leasekosten gemoeid met deze overeenkomst ten bedrage van Afl. 3.419,40 ten laste komen van begrotingspost 16881002.4332 en eventuele additionele servicekosten ten laste worden gebracht van begrotingspost 16881002.4393 van het Cuerpo Especial Aruba.

De Minister van Justitie,
A.L. Dowers